

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1998-1999

---

8 DÉCEMBRE 1998

---

**Proposition de loi interprétative de l'article 77, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

---

**TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR ET  
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES**

---

*(Nouvel intitulé)*

**Proposition de loi modifiant l'article 77, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

---

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

---

*Voir:*

**Documents du Sénat:**

**1-648 - 1996/1997:**

N° 1: Proposition de loi de Mme Merchiers et consorts.

**1-648 - 1998/1999:**

N° 2: Amendements.

N° 3: Amendements.

N° 4: Rapport.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1998-1999

---

8 DECEMBER 1998

---

**Wetsvoorstel tot interpretatie van artikel 77, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

---

**TEKST AANGENOMEN DOOR DE  
COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE EN  
ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN**

---

*(Nieuw opschrift)*

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 77, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

---

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

---

*Zie:*

**Gedr. St. van de Senaat:**

**1-648 - 1996/1997:**

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Merchiers c.s.

**1-648 - 1998/1999:**

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Amendementen.

Nr. 4: Verslag.

## Art. 2

L'article 77, deuxième alinéa, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé par la disposition suivante :

«L'alinéa précédent ne s'applique pas si l'aide ou l'assistance est offerte à l'étranger pour des raisons principalement humanitaires.»

## Art. 2

Artikel 77, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd door de wet van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

«Indien de hulp of bijstand aan de vreemdeling uit voornamelijk humanitaire overwegingen verleend wordt, is het vorige lid niet van toepassing.»